

AUTEURSRECHT.

Bertus:

Alle werken van Joel S. Goldsmith (audio en schriftelijk) zijn naar Amerikaans Recht auteursrechtelijk beschermd. Op alle publicaties buiten de V.S. is eveneens het Amerikaans Recht van toepassing naar Internationaal Recht volgens de Conventie van Bern.

De naam “the Infinite Way “(en vertalingen daarvan) is naar Amerikaans Recht zowel auteursrechtelijk als merknaamrechtelijk beschermd. Ook buiten de V.S. naar Internationaal Recht volgens de Conventie van Bern. Voor het gebruik van die naam is separate schriftelijke toepassing van de auteursrechthoudster nodig. (Ik, Bertus, heb die).

Voor meer info, klik op:

Auteursrecht klik op [copymark](#)

Auteursrecht Nederland klik op [auteurnl](#)

Vertaling zonder aansprakelijkheid..Klik op [disclaim](#)

Uitleg gebruik van de Bijbelklik op [bijbel](#)

Van de audioregistraties zijn transcripties gemaakt en daaruit zijn de maandbrieven, boeken, studiegidsen e.d. vervaardigd. Van spreektaal is dus geschreven taal gemaakt waardoor soms zinnen niet helemaal lekker “lopen”. Ter wille van de authenticiteit heb ik dat zo gelaten waarvoor ik, Bertus, uw begrip vraag.

.=====

T.a.v. de audioregistraties deelde de huidige auteursrechthoudster, **Mevr. Lindsay M. Ropac (roepnaam "Sue")** mij specifiek het volgende mede:

(Notitie door Bertus) dd 3 februari 2023 inzake:

HET AUTEURSRECHT OP DE BANDOPNAMEN EN DE DAARVAN AFGELEIDE TRANSCRIPTIES.

Emma A. Goldsmith (toenmalige auteursrechthoudster) deelde expliciet mede dat de Audioregistraties zwaar auteursrechtelijk beschermd zijn en dat aan niemand toestemming tot kopiëren e.d. is gegeven.

Met zeer hoge uitzondering (omdat het een persoonlijk geschenk indertijd van Joel aan de NL studenten betreft), is wel toestemming voor de audioregistraties (en de audio-simultane en schriftelijke vertalingen) van de NL klassen 1955 – 1959. Alleen aan mij, Bertus, verleend.

De huidige auteursrechthoudster – Sue - spreekt hieronder over “de Conventie van Bern”. Dit verdrag is o.a. door Nederland geratificeerd op 1 november 1912.

De mededeling van Sue komt er dus op neer dat ten tijde dat Joel in de jaren 1955 en later de klassen specifiek in Nederland gaf, direct auteursrechtelijk beschermd waren op het moment dat Joel de klas op de band insprak. De later daarvan afgeleide en vervaardigde transcripties, boekjes, (simultane) vertalingen etc. etc. zijn dus ook auteursrechtelijk beschermd alsook de naam “The Infinite Way” (vertaling “De Oneindige Weg”).

Mededeling dd. 25 januari 2021 van de huidige auteursrechthoudster Sue Ropac aan mij:

Sue:

-----begin citaat -----

We voegen copyrightkennisgevingen toe aan de opnamen en transcripties als "© 2021 The Infinite Way door Joel S. Goldsmith LLC". Dit is de officiële naam die wordt gebruikt door Joel's Estate. We hebben ondervonden dat het belangrijk is om het copyright te vermelden wanneer iets wordt gepubliceerd of te koop wordt aangeboden.

Zoals jij waarschijnlijk weet, was de Berner Conventie voor internationale auteursrechtovereenkomsten, die in 179 landen wordt nageleefd, in Nederland van kracht toen Joël deze lessen presenteerde. Daarom vielen de opnames vanaf die tijd onmiddellijk onder auteursrechtelijke bescherming van de auteur (Joel S. Goldsmith). Aangezien de transcripties "afgeleide werken" zijn die zijn geproduceerd op basis van de auteursrechtelijk beschermde opnamen, vallen deze ook onder auteursrechtelijke bescherming voor de auteur (Joel S. Goldsmith).

----- einde citaat -----

Bertus:

Ook Virginia Stephenson maakt melding van het auteursrecht op de transcripties. [Meer over Virginia:](#)

<https://theinfinitewayholland.nl/leraren/leraren.htm>

Wat hierna volgt is een notitie van Virginia Stephenson over het maken van transcripties van klassen op het Web. Virginia was één der pioniersters van De Oneindige Weg en zelf practitioner en lerares die evenals Lorraine Sinkler nauw contact met Joel S. Goldsmith en Emma A. Goldsmith had.

Virginia:

----- begin citaat -----

Beste student(e).

Vele jaren geleden, toen ik bij Joel was, ontdekte hij dat sommige studenten transcripties maakten van zijn op de band geregistreerde lezingen / klassen. Ik was bij hem toen hij zijn gevoelens hierover uitte en hij was daar vertoornd over. Dit is auteursrechtelijk beschermd materiaal en niemand vroeg zijn toestemming om transcripties te maken. Hij ging verder met te zeggen dat de grote waarde van de bandopname was dat die opname de Geestelijke Atmosfeer van de spreker opving zodat de Boodschap ontvangen werd op het niveau van de Ziel alsook op het mentale niveau. Het gedrukte woord reduceert de Geestelijke ervaring tot het mentale niveau van woorden en gedachten terwijl - indien de spreker geïnspireerd is - de student op het luisterende niveau wordt geopend voor het rijk der Ziel.

Als studenten van De Oneindige Weg Boodschap en geschriften, zoeken wij de mystieke vereniging [eenheid] van de Geest/Ziel Die komt d.m.v. onze Geestelijke vermogens. Als een leraar een zuiver transparant voor de Boodschap is, dan horen wij de Waarheid Die Zich uit d.m.v. onze Ziele-vermogens. De Verlichte geest is het resultaat van het vermogen om de Waarheid te erkennen Die Zichzelf tot en als Zichzelf verwoordt. Het vermogen om te luisteren brengt een bevrediging van de Ziel die gevoeld wordt als innerlijke vrede en vreugde.

In het hoofdstuk "Reality and Illusion"(Werkelijkheid en Illusie) in het boek "Parenthesis in Eternity" (geen vertaling van..vrij vertaald met "Een interval in de Eeuwigheid"- vert) zegt

Joel:

"Het ontwikkelen van het Geestelijk Bewustzijn is het grootste verwerven dat er bestaat. Slechts in het ontwikkelen van dit op de Geest afgestemd Bewustzijn zijn wij in staat om de Geestelijke Vormen van

Gods Schepping te zien. Dit heeft niets te maken met het ontwikkelen van de [menselijke] geest of met enigerlei verstandelijke vermogens; het is niet het verkrijgen van een gevoel van meer weten dan wij daarvóór wisten...[maar] het is een kwestie van het verwerven van een diep innerlijk gewaarzijn, een gewaarzijn dat zich uitdrukt niet zozeer in woorden als wel in gevoelens."

Dit is het gewaarzijn van de Ziel ofwel het Geestelijk Bewustzijn. Erken het verschil tussen het simpelweg transcripties maken van de Boodschap en het Ernaar luisteren met uw innerlijk oor open. Het is het verschil tussen het horen van muziek en het lezen van de partituur. Het ene is een Ziele-ervaring, het andere is een verstandelijke ervaring. Beide dienen een doel maar laten wij "het betere deel" erkennen net zoals toen Jezus aan Martha vertelde dat Maria "het betere deel" gekozen had toen zij aan Zijn voeten zat en [naar Hem] luisterde. “

Virgina:

Respecteer a.u.b. de integriteit van de lessen en weerhoud u ervan die als louter woorden op papier te zetten.

Aloha

Virginia Stephenson

----- einde citaat -----